

# incognito **BK10**

---

Tastierino da tavolo A-BUS

Guida d'installazione



 *Cambridge Audio*

## **SOMMARIO**

Introduzione.....	76
Configurazioni.....	77
A-BUS Ready / Incognito Ready.....	78
Sistema completo Incognito.....	80
Note d'installazione.....	82
Connessioni del pannello posteriore.....	83
Comandi del tastierino.....	84
Telecomando.....	85
Istruzioni di funzionamento.....	86
Selezione di una fonte locale.....	88
Specifiche tecniche.....	90
Limitazione della Garanzia.....	91

## INTRODUZIONE

**Grazie per aver acquistato quest'apparecchio Incognito Cambridge Audio. L'Incognito è un sistema modulare e con un ottimo rapporto prezzo/qualità, che utilizza cavi standard di Categoria 5/5e o 6 per distribuire suoni di qualità hi-fi e video nell'ambito della propria abitazione.**

Il BK10 è un'unità a tastierino compatibile A-BUS™ amplificato, che dispone di pulsanti per il comando dei livelli di volume dei diffusori, accensione/attesa e selezione della fonte (nel caso di apparecchi compatibili Cambridge Audio), nonché di una finestrella IR per la ricezione dei segnali del telecomando ed il loro trasferimento agli apparecchi della fonte connessa (transito IR). Il BK 10 può connettersi alle uscite Incognito Ready dei sinto-amplificatori ed amplificatori Cambridge Audio, o agli hub (concentratori) A-BUS, e ai sinto-amplificatori A-BUS ready di altre marche, per mezzo di un cablaggio Cat-5. Il BK10 si collega quindi ai diffusori mediante cavi per diffusori convenzionali.

Grazie di trascorrere un po' del vostro tempo nella lettura di questo Manuale, che vi consigliamo di conservare per una sua futura consultazione.



Matthew Bramble  
Direttore Tecnico



Il contenitore a rotelle per rifiuti, sormontato da una croce, rappresenta il simbolo dell'Unione Europea per indicare una raccolta separata dei dispositivi e apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto contiene parti elettriche ed elettroniche che devono essere riutilizzate, riciclate o riciclate, e non deve pertanto essere gettato assieme ai normali rifiuti non riordinati. Potete restituire quest'apparecchio al negoziante, o mettervi in contatto con il distributore autorizzato presso il quale lo avevate acquistato per ulteriori informazioni.

## CONFIGURAZIONI

Il BK10 può essere impiegato in due tipi di configurazioni:

1. Come un tastierino A-BUS Ready / Incognito Ready collegato direttamente al retro di un amplificatore / sintoamplificatore.
2. In un sistema completo A-BUS o Incognito Multi-Room collegato ad un hub.

I sistemi A-BUS Ready / Incognito Ready consentono ad uno o due tastierini (ed un'alimentazione), un semplice collegamento ad un'unità Hi-Fi, per la realizzazione di un agevole sistema multi-room (multi-ambientale) a 2/3 zone.

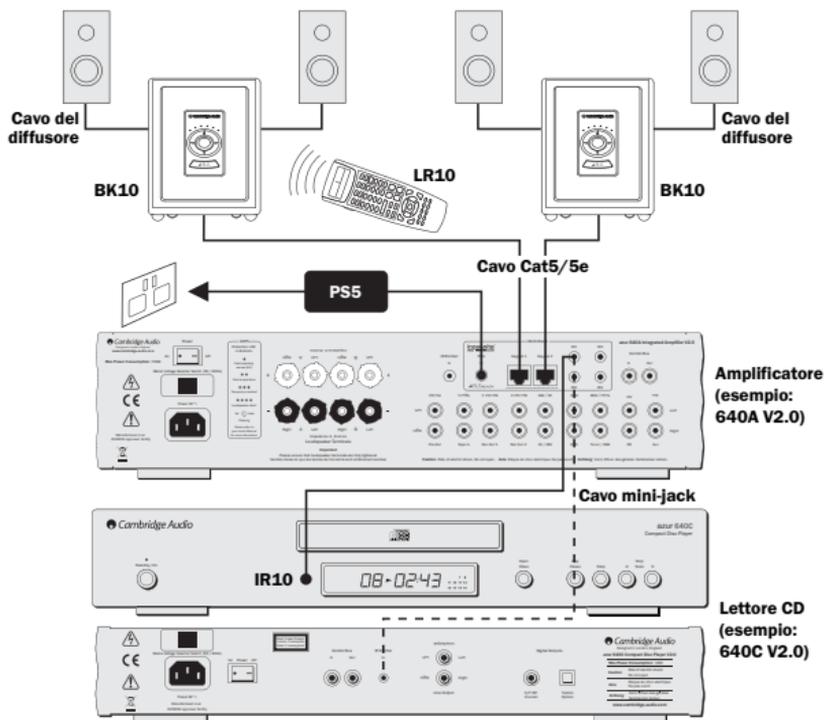
In alternativa, quando si utilizza un hub A-BUS dedicato, il sistema dispone di molte più opzioni, quali sotto-zone, ingressi locali, e commutazioni video.

Vedere il sito Web [www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com) per maggiori dettagli.

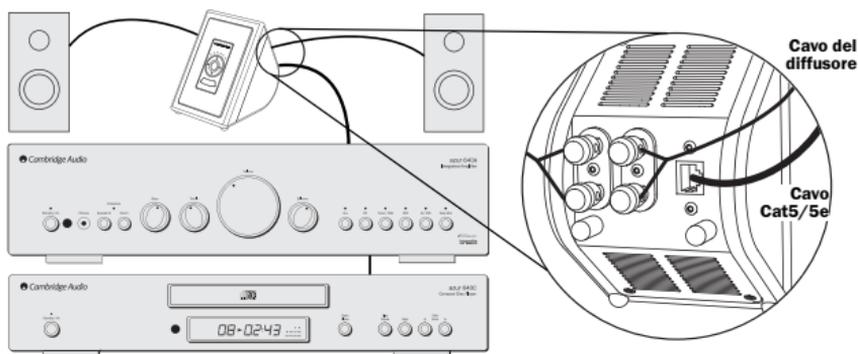
Per estrarre le possibilità, dato che il BK10 è compatibile con la norma A-BUS™, l'unità funziona con tutti i prodotti compatibili A-BUS di una qualsiasi marca, anche se la selezione della fonte sarà possibile soltanto per mezzo del sistema specifico Cambridge Audio A-BUS, o delle uscite Incognito Ready presenti sulle unità Hi-Fi Cambridge Audio.

## A-BUS READY / INCOGNITO READY

In questa configurazione, il tastierino è connesso direttamente all'amplificatore / sinto-amplificatore. È inoltre richiesta un'unità d'alimentazione (Incognito PS5) per fornire energia elettrica ad uno o due tastierini. Consultare i diagrammi per i dettagli delle connessioni del sistema:



# BK10 Tastierino da tavolo



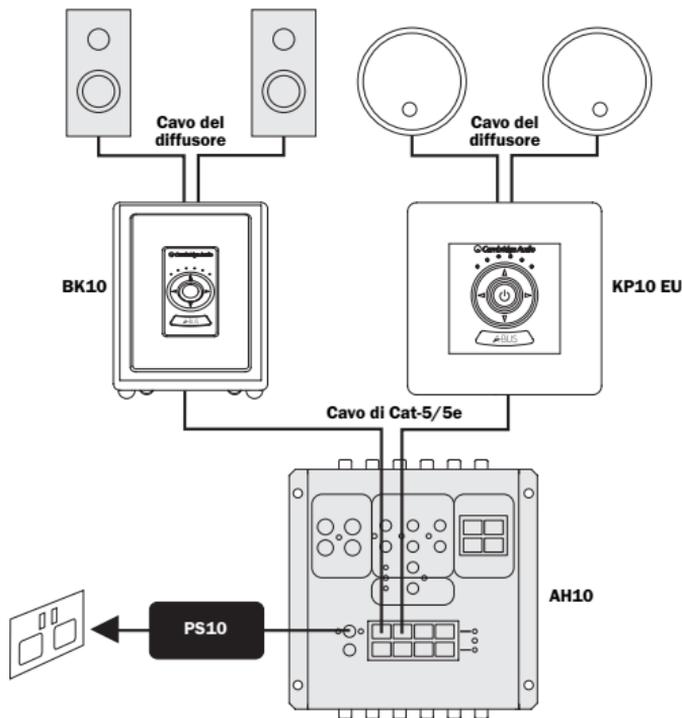
Il BK10 viene fornito a corredo di 10 metri di cavo di connessione Cat5, ma si possono acquistare separatamente un pacchetto di cavo Incognito CP20 (con 20 metri di cavo, 2 cavi di connessione 3,5 - 3,5, ed uno strumento di punzonatura / denudamento di cavi).

Per consentire il controllo del dispositivo sorgente da stanze a distanza, in una delle prese IR poste sul retro dell'apparecchio è inserito un emettitore IR (IR10), collegato alla finestra IR del dispositivo sorgente. In maniera alternativa, sui nostri prodotti che presentano ingressi per emettitore IR, si può utilizzare un cavetto a doppio mini-jack.

I comandi ricevuti dalle tastierine possono così essere rinviati al dispositivo sorgente tramite l'amplificatore. È quindi possibile pilotare il dispositivo sorgente dagli ambienti a distanza, utilizzando i telecomandi originali dei dispositivi sorgente, o tramite un telecomando ad apprendimento. L'Incognito LR10 può controllare completamente le tastierine, "apprendere" le funzioni dei telecomandi sorgente e cambiare l'ingresso sorgente sull'amplificatore, etc.

## SISTEMA COMPLETO INCOGNITO

Il tastierino BK10 può inoltre essere utilizzato come parte di un sistema completo Incognito, allorché è collegato ad un hub Incognito (AH10), talvolta con altri accessori Incognito installati, quali un'unità di commutazione video (VH10), o un modulo locale d'ingresso (LM10). Vedere il diagramma sottostante per un esempio di sistema Incognito.



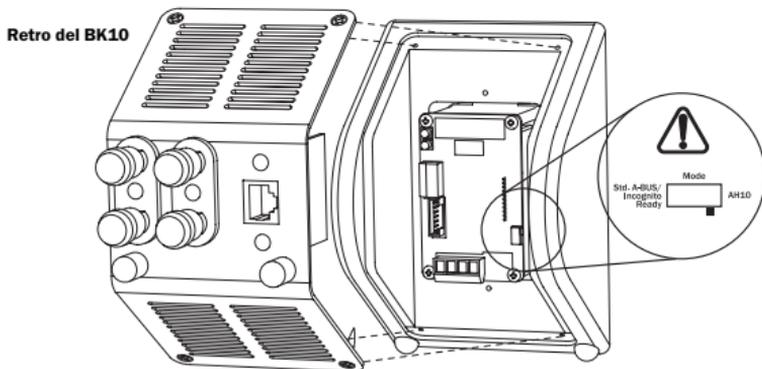
# BK10 Tastierino da tavolo

**Nota:** Quando si utilizza un tastierino BK10 assieme ad un hub AH10, È NECESSARIO l'impiego di un'unità d'alimentazione Incognito PS10.

**Consultare la Guida d'installazione Incognito Multi-Room AH10, per dettagli completi delle varie opzioni disponibili per il completo sistema Incognito.**

**IMPORTANTE! Il BK10 è predisposto all'origine per la configurazione A-BUS Ready/Incognito Ready. Per l'utilizzo in un sistema completo Incognito, il commutatore di modo (situato all'interno del blocco del tastierino) dev'essere posizionato nel modo alternativo "AH10".**

Utilizzare un giravite per rimuovere con attenzione la piastra posteriore, e predisporre il commutatore di modo nella posizione "AH10", come illustrato qui sotto.



**Nota:** La predisposizione errata del commutatore di modo può provocare un funzionamento incorretto!

## **MODI D'INSTALLAZIONE**

Evitare di sistemare il tastierino in linea di visione con un altro tastierino. In tale situazione, entrambi i tastierini potrebbero infatti precepire gli stessi comandi impartiti da un telecomando, rendendo così difficile il controllo indipendente di ciascuna zona.

Evitare di sistemare il BK10 in linea di visione con un apparecchio sorgente facente parte del sistema. In tale situazione, infatti, l'apparecchio sorgente potrebbe percepire gli stessi comandi IR nel stesso momento in cui essi vengono ricevuti dal tastierino ed inviati all'apparecchio sorgente. Questo fatto potrebbe interferire con il funzionamento a distanza dell'apparecchio sorgente.

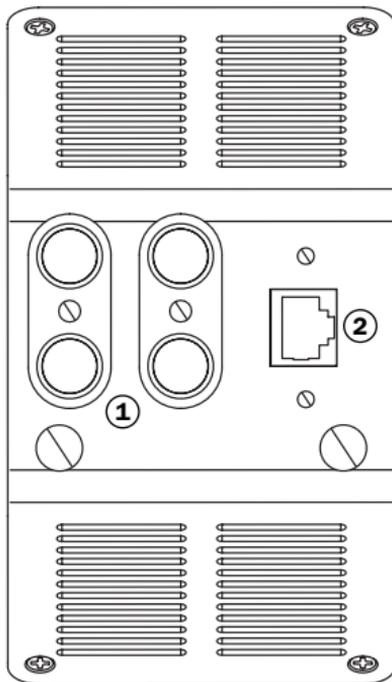
Non sistemare il tastierino in aree fortemente illuminate dalla luce solare diretta, o laddove di sia una forte luce emenata da tubi a fluorescenza. Detti tubi potrebbero essere fonte di energia infrarossa, che può provocare un'interferenza con il funzionamento del sistema via telecomando. Alcuni televisori al plasma possono irradiare molta energia agli infrarossi, e si deve dunque far attenzione all'installazione di un BK10 accanto ad un televisore al plasma. Evitare la sistemazione del BK10 accanto a reostati d'illuminazione o altri apparecchi che generano un'elevata quantità di disturbi elettrici.

## **Precauzioni relative alla sicurezza**

Il BK10 viene alimentato a 24V CC tramite il cavetto di collegamento. Dato che non è presente alcuna tensione di rete nel BK10, il dispositivo potrà essere installato in modo sicuro anche in quelle aree dove sono consentite solo apparecchiature a minima tensione (ELV). È tuttavia imperativa la verifica delle normative riguardanti il cablaggio in vigore per il tipo di applicazione e di situazione.

# BK10 Tastierino da tavolo

## CONNESSIONI PRESENTI SUL PANNELLO POSTERIORE



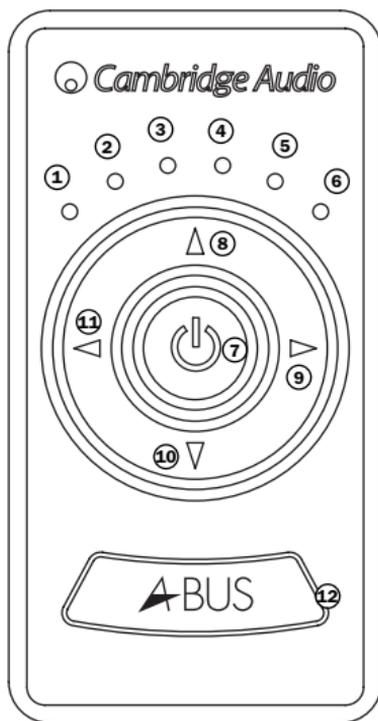
### ① Uscita dei diffusori

Connettere ad un paio di diffusori mediante due cavi normali per diffusore di alta qualità. Con il BK10, si dovrebbero utilizzare cavi d'almeno 88dB SPL d'efficienza per 1 W @ 1 metro. Si possono impiegare diffusori da 4 - 8 Ohm.

### ② Cavo di Cat5 verso il BK10

A Viene utilizzato un cavo di Cat-5 (con spinotti a innesto RJ45 alle estremità) per la connessione del BK10 ad un hub AH-10 o ad un sinto-amplificatore A-BUS Ready.

## COMANDI DEL TASTIERINO



① - ⑥ I sei LED indicano il livello del volume del BK10. I LED indicano inoltre la sorgente selezionata, al momento del cambiamento della sorgente stessa, e possono pure mostrare lo stato di alcune altre funzioni. Per istruzioni dettagliate a proposito della regolazione del volume, della selezione della sorgente, della regolazione del suono e dei modi di selezione della sorgente locale, consultare il paragrafo 'Istruzioni di funzionamento' di questa stessa Guida.

### ⑦ **Commutatore Standby/On**

Per commutare tra le funzioni di attivazione dell'apparecchio (On) e di modalità Standby (attesa). Mantenendo premuto il pulsante Standby per circa 2 secondi, si spegneranno tutti i BK10 connessi all'hub AH10. Nel caso che il BK10 fosse connesso ad un Amplificatore Cambridge Audio Incognito Ready, invece di un hub AH10, l'amplificatore verrà spento.

### ⑧ **Volume Up – Incremento del volume**

Premere questo pulsante per incrementare il volume, o per altre regolazioni del suono.

# BK10 Tastierino da tavolo

## ⑨ Selezione della sorgente (a destra)

Utilizzare questo tasto per selezionare la sorgente attiva corrente.

## ⑩ Volume down – Decremento del volume

Premere questo pulsante per decrementare il volume, o per altre regolazioni del suono.

## ⑪ Selezione della sorgente (a sinistra)

Utilizzare questo tasto per selezionare la sorgente attiva corrente.

## ⑫ Finestrella IR

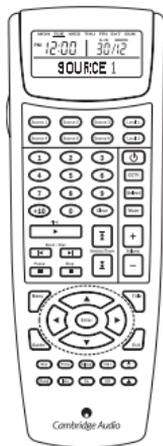
Puntare il telecomando ad apprendimento LR10 verso questa finestrella. Un piccolo LED, dietro questa finestrella, indica lo svolgimento dell'operazione.

## TELECOMANDO

Il BK10 può essere utilizzato con il telecomando Incognito LR10, un telecomando sofisticato, ad apprendimento, capace di imparare i codici di tutti i telecomandi degli apparecchi sorgente. Una volta programmato, l'utente può utilizzare l'LR10 per eseguire tutte le operazioni da un unico telecomando.

L'LR10 è anche adatto nel caso che il BK10 sia collegato alle uscite A-BUS Ready di sinto-amplificatori ed amplificatori AV, invece di uno dei nostri hub, poiché può apprendere i comandi di cambiamento, etc., della sorgente appropriata del sinto-amplificatore o dell'amplificatore, nonché degli apparecchi sorgente.

**Consultare il Manuale dell'Incognito LR10 per maggiori informazioni.**



## ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

### Regolazione del volume

Il livello d'ascolto viene regolato mediante i pulsanti Volume su e Volume giù del tastierino o del telecomando: quest'azione viene indicata a livello del tastierino dall'intensità – a quattro livelli – dei LED blu.

### “Source Select” (selezione della sorgente)

I pulsanti Source – sinistro e destro – consentono una selezione a partire da più sorgenti che siano collegate. La visualizzazione a LED indicherà quale sorgente sia selezionata.

### Modi di regolazione del suono

Premendo il pulsante Power/Standby mentre si mantiene premuto il tasto Volume giù, si attivano i modi di regolazione del suono; i quattro LED centrali del tastierino si illumineranno allora in sequenza, per indicare ciascuno dei quattro modi di regolazione del suono, uno dopo l'altro: Bass (bassi), Treble (acuti), Balance (bilanciamento) e Fader (attenuazione). Questi modi possono essere attivati anche utilizzando il pulsante 'Select' del telecomando.

Una volta mantenuti premuti entrambi i pulsanti per un breve intervallo, si accende il secondo LED del tastierino, ad indicare che è stato attivato il **modo di regolazione Bass (frequenze basse)**. Mentre ci si trova in questo modo, premendo i tasti Volume su/giù si regolerà il livello Bass (basse frequenze).

Continuando a mantener premuti entrambi i tasti, si accenderà il terzo LED, ad indicare che è stato attivato il **modo di regolazione Treble (frequenze acute)**. Mentre ci si trova in questo modo, premendo i tasti Volume su/giù si regolerà il livello Treble (frequenze acute).

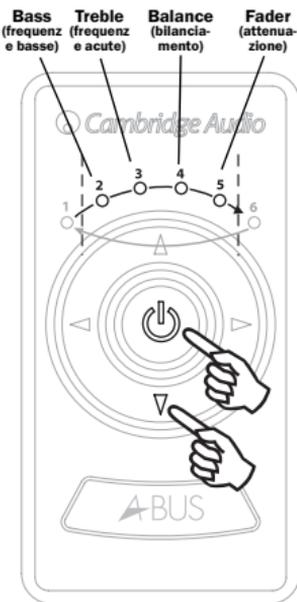
# BK10 Tastierino da tavolo

Continuando a mantener premuti entrambi i tasti, si accenderà il quarto LED, ad indicare che è stato attivato il **modo di regolazione Balance (bilanciamento)**. Mentre ci si trova in questo modo, premendo i tasti Volume su/giù, si regolerà il livello d'ascolto, tra i diffusori sinistro e destro.

Continuando a mantener premuti entrambi i tasti, si accenderà il quinto LED, ad indicare che è stato attivato il **modo di regolazione Fader (attenuazione)**. Mentre ci si trova in questo modo, premendo i tasti Volume su/giù, si regolerà il bilanciamento tra i diffusori principali e l'uscita di pre-amplificazione. L'uscita di preamplificazione Pre-Amp si trova sul retro del KP10, e non è accessibile dal retro del BK10.

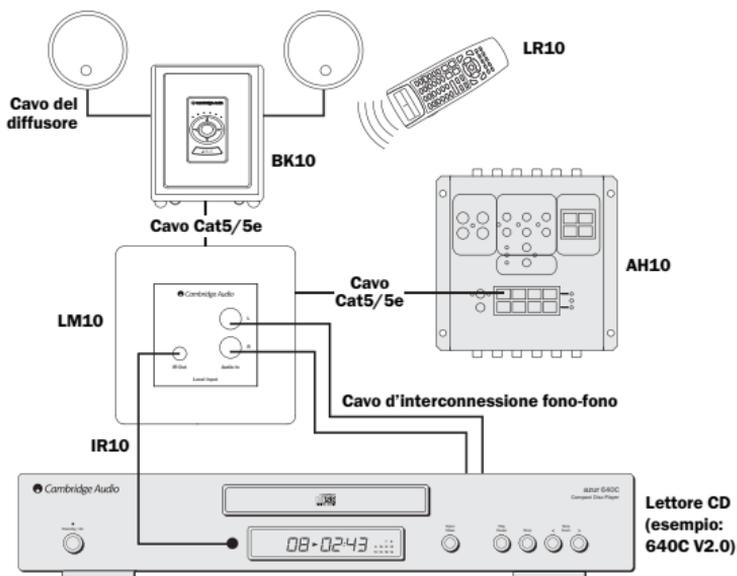
I tasti Volume, su e giù, del telecomando, possono anche essere utilizzati per regolare il suono in ciascun modo.

**Nota:** Se non viene eseguita alcuna regolazione, dopo due secondi il sistema ritornerà automaticamente alla regolazione del volume.



## SELEZIONE DELLA SORGENTE LOCALE

**Nota:** Questa caratteristica è disponibile soltanto se il BK10 fa parte di un sistema completo pluri-ambientale Incognito Multi-Room, con uno o due Moduli d'ingresso locale (LM10) installati.



Sarà necessario attivare il modo di selezione della sorgente locale, per configurare correttamente il BK10. Questo modo è disponibile soltanto se il commutatore di modo (Mode Switch) è predisposto ad "AH10". Gli LM10 possono essere utilizzati soltanto assieme ad un hub (concentratore) AH10.

**Consultare la Guida d'installazione LM10 per maggiori informazioni.**

# BK10 Tastierino da tavolo

Premendo i pulsanti Select – sinistro o destro – del tastierino, si potranno percorrere ciclicamente tutte e sei le sorgenti come opzione per difetto. È comunque possibile consentire l'aggiunta di una o due fonti locali, accedendo **al modo di selezione della sorgente locale**. Per accedere a questo modo, premere il pulsante Volume su contemporaneamente al tasto Power per quattro secondi: la visualizzazione a LED percorrerà la sequenza indicata dall'illustrazione e qui di seguito descritta:

Una volta mantenuti premuti entrambi i pulsanti per un breve intervallo, si accenderà il LED 2, ad indicare che **le sorgenti 1-6** (per difetto) sono disponibili alla selezione.

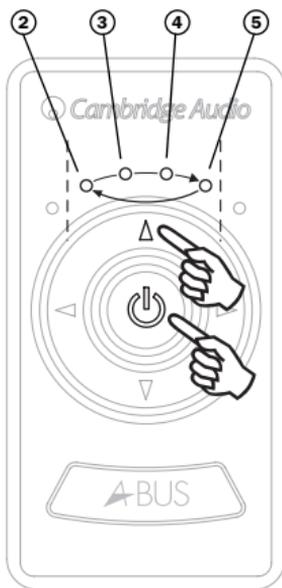
Continuando a mantener premuti entrambi i pulsanti, si accenderà il LED 3, ad indicare che **le sorgenti 1-6 + il modo della sorgente locale 1** sono disponibili per la selezione.

Continuando a mantener premuti entrambi i pulsanti, si accenderà il LED 4, ad indicare che **le sorgenti 1-6 + il modo della sorgente locale 1 + il modo della sorgente locale 2** sono disponibili per la selezione.

Continuando a mantener premuti i pulsanti Volume su e Power, si accenderà il LED 5, ad indicare che è disponibile per la selezione **il modo Off (disattivazione)**, e non verrà selezionata alcuna sorgente.

Per selezionare questi modi, attendere fino all'accensione del LED corrispondente, e quindi rilasciare i pulsanti Power e Volume su.

**Nota:** Se non viene eseguita alcuna regolazione, dopo due secondi il sistema ritornerà automaticamente alla regolazione del volume. Se sul commutatore di modo è selezionato il modo "Standard A-BUS/Incognito Ready", il BK10 percorrerà soltanto ciclicamente le sei sorgenti principali.



## SPECIFICHE TECNICHE

<b>Impedenza d'entrata</b>	45 k Ohmios
<b>Risposta in frequenza</b>	20Hz - 20kHz +/- 1dB
<b>THD</b>	<0.2% @ 1W, 20Hz - 20 kHz
<b>Rapporto S/N (segnale/rumore)</b>	> 80dB ponderación 'A'
<b>Estensione di controllo del volume</b>	-80dB, 36 pasos
<b>Estensione di controllo delle basse frequenze</b>	+/- 16dB, 2 dB pasos
<b>Estensione di controllo delle alte frequenze</b>	+/- 16dB, 2 dB pasos
<b>Estensione di controllo del bilanciamento</b>	+/- 40dB, 9 pasos hacia cualquier lado
<b>Uscita di pre-amplificazione</b>	Nivel variable, sigue el ajuste de volumen
<b>Passaggio IR</b>	34-40 kHz y 54-58kHz frecuencias de modulación admitidas
<b>Impedenza dei diffusori</b>	4-8 Ohmios
<b>Requisiti d'alimentazione</b>	24VCC @ 1A máx (sumministrado por el concentrador)

Questa Guida è stata ideata per rendere l'installazione e l'impiego di questo prodotto più facili possibile. Le informazioni contenute in questo documento sono state accuratamente verificate per la loro esattezza al momento della stampa; in ogni caso la politica di Cambridge Audio è fatta di miglioramenti continui, per cui il progetto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza necessità di preavviso. Se dovete notare errori, comunicatecelo al seguente indirizzo di posta elettronica: [support@cambridgeaudio.com](mailto:support@cambridgeaudio.com)

Questo documento contiene informazioni proprietarie, protette dalle normative sulla proprietà intellettuale. All rights are reserved - Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo Manuale può essere riprodotta per mezzo di un qualsiasi mezzo, meccanico, elettronico o di altro genere, in qualsiasi forma, senza previo permesso scritto da parte del produttore. Tutti i marchi commerciali e marchi commerciali depositati sono la proprietà dei loro rispettivi detentori o aventi diritto.

Incognito e Incognito Ready sono marchi commerciali della Cambridge Audio Ltd. Tutti i diritti riservati - All rights reserved.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2006 - Tutti i diritti riservati

A-BUS ed A-BUS Ready sono marchi commerciali depositati dalla LeisureTech Electronics Pty Ltd Australia

# BK10 Tastierino da tavolo

## LIMITI DI GARANZIA

Cambridge Audio garantisce che questo prodotto sia privo di difetti relativamente al materiale e alla lavorazione (soggetti ai termini sotto indicati). Cambridge Audio riparerà o sostituirà (a discrezione di Cambridge Audio) questo prodotto o ogni parte difettosa presente in questo prodotto. I periodi di garanzia variano da paese a paese. In caso di dubbi, contattare il rivenditore ed assicurarsi di conservare la prova d'acquisto.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, contattare il rivenditore autorizzato Cambridge Audio da cui è stato acquistato questo prodotto. Se il rivenditore non è in grado di effettuare la riparazione del prodotto Cambridge Audio, è possibile restituire il prodotto tramite il rivenditore a Cambridge Audio o ad un centro autorizzato all'assistenza tecnica Cambridge Audio. Sarà necessario spedire il prodotto nel suo imballaggio originale o in un imballaggio che consenta una protezione di pari grado.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario conservare la prova d'acquisto sotto forma di scontrino di vendita o di fattura, a dimostrazione che questo prodotto è nel periodo di garanzia.

Tale garanzia non è valida se (a) il numero di serie applicato in fabbrica è stato rimosso dal prodotto o se (b) questo prodotto non è stato acquistato presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio. È possibile contattare Cambridge Audio o il distributore Cambridge Audio locale per confermare che il numero di serie non è stato manomesso e/o che si è acquistato il prodotto presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio.

Questa garanzia non copre danni estetici o danni dovuti a casi di forza maggiore, incidenti, uso improprio, uso eccessivo, omissione, uso commerciale o manomissione di qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni dovuti a funzionamento, manutenzione o installazione inadeguati o a tentativi di riparazione da parte di personale che non sia Cambridge Audio o del rivenditore Cambridge Audio, o di un centro di assistenza autorizzato agli interventi in garanzia Cambridge Audio. Eventuali riparazioni non autorizzate annulleranno questa garanzia. La garanzia non copre i prodotti venduti COSÌ COME SONO O CON OGNI DIFETTO.

LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE SECONDO QUANTO PREVISTO IN VIRTÙ DI QUESTA GARANZIA È IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE. CAMBRIDGE AUDIO NON SARÀ RESPONSABILE DEI DANNI INDIRETTI PER VIOLAZIONE DI QUALSIASI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA DI QUESTO PRODOTTO. SALVO NEI CASI DIVERSAMENTE PREVISTI DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E IN VECE DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE DEL CASO INCLUSA, MA SENZA ALCUN LIMITE, LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.

Poiché alcuni paesi e Stati americani non consentono l'esclusione o la limitazione di danni diretti o indiretti o le garanzie implicite le suddette esclusioni non potrebbero applicarsi al caso specifico. Questa garanzia conferisce specifici diritti legali, ed è possibile godere di altri diritti, che variano da Stato a Stato o da paese a paese.



*Cambridge Audio*  
**Incognito BK10**



[www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com)

Part No. AP19601/1